



مكتب الاتصالات الراديوية (BR)

13 أكتوبر 2023

الرسالة الإدارية المعممة
CACE/1083

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية والمنتسبين إليه
المشاركين في أعمال لجنة الدراسات 5 للاتصالات الراديوية والهيئات الأكاديمية المنضمة إلى الاتحاد

الموضوع: لجنة الدراسات 5 للاتصالات الراديوية (خدمات الأرض)

- اقتراح للموافقة على مشاريع 3 توصيات جديدة ومشاريع مراجعة 10 توصيات لقطاع الاتصالات الراديوية
- اقترح إلغاء توصية لقطاع الاتصالات الراديوية

تحية طيبة وبعد،

اعتمدت لجنة الدراسات 5 للاتصالات الراديوية في اجتماعها المنعقد في الفترة من 25 إلى 26 سبتمبر 2023، نصوص مشاريع 3 توصيات جديدة ومشاريع مراجعة 10 توصيات لقطاع الاتصالات الراديوية واتفقت على تطبيق إجراء القرار ITU-R 1-8 (انظر الفقرة 3.2.6.A2) المتعلق بالموافقة على التوصيات بالتشاور. وترد في الملحق 1 عناوين وملخصات مشاريع التوصيات. ويرجى من أي دولة عضو تعترض على الموافقة على مشروع توصية أن تخبر المدير ورئيس لجنة الدراسات بأسباب اعتراضها.

وعلاوةً على ذلك، اقترحت لجنة الدراسات إلغاء توصية مبينة في الملحق 2. ويرجى من أي دولة عضو تعترض على إلغاء مشروع توصية أن تخبر المدير ورئيس لجنة الدراسات بأسباب اعتراضها.

وبالنظر إلى أحكام الفقرة 3.2.6.A2 من القرار ITU-R 1-8، يرجى من الدول الأعضاء إبلاغ الأمانة (brsgd@itu.int) قبل 13 ديسمبر 2023 ما إذا كانت توافق أو لا توافق على المقترحات أعلاه.

وبعد المهلة المحددة أعلاه، ستُعلن نتائج هذا التشاور في رسالة إدارية معممة وستُنشر التوصيات الموافق عليها بأسرع وقت ممكن عملياً (انظر <http://www.itu.int/pub/R-REC>).

ويرجى من أي منظمة عضو في الاتحاد تعلم بوجود براءة اختراع لديها أو لدى غيرها تغطي كلياً أو جزئياً عناصر من مشاريع التوصيات المذكورة في هذه الرسالة أن تبلغ الأمانة بهذه المعلومات بأسرع ما يمكن. وترد السياسة المشتركة لبراءات الاختراع لقطاعي تقييس الاتصالات والاتصالات الراديوية والمنظمة الدولية للتوحيد القياسي واللجنة الكهترقنية الدولية (ITU-T/ITU-R/ISO/IEC) في الموقع <http://www.itu.int/en/ITU-T/ipr/Pages/policy.aspx>.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

ماريو مانيفيتش
المدير

الملحقات: 2

- عناوين وملخصات مشاريع التوصيات
- توصية قطاع الاتصالات الراديوية المقترح إلغاؤها

الوثائق: الوثائق 5/131(Rev.1) و5/124 و5/126(Rev.1) و5/128(Rev.1) و5/132 و5/133 و5/134 و5/135 و5/136(Rev.1) و5/137 و5/152 و5/155(Rev.1) و5/158 و5/138

وتتاح نسخ إلكترونية من هذه الوثائق في الموقع: <https://www.itu.int/md/R19-SG05-C/en>

الملحق 1

عنوان وملخص كل من مشروعَي التوصيتين الذين اعتمدتهما لجنة الدراسات 5 للاتصالات الراديوية

الوثيقة (Rev.1) 5/131

مشروع التوصية الجديدة [ITU-R M.[IMT.FRAMEWORK FOR 2030 AND BEYOND]

الإطار والأهداف العامة للتطوير المستقبلي للاتصالات المتنقلة الدولية لعام 2030 وما بعده

تصف هذه التوصية إطاراً وأهدافاً عامة لتطوير المكون الأرضي للاتصالات المتنقلة الدولية (IMT) لعام 2030 وما بعده (IMT-2030). ومن المتوقع أن تستمر الاتصالات المتنقلة الدولية في تلبية احتياجات المجتمع الموصول شبكياً بشكل أفضل، سواء بالنسبة للبلدان المتقدمة أو النامية في المستقبل.

وفي هذه التوصية، يرد وصف إطار تطوير الاتصالات IMT-2030، بما في ذلك مجموعة واسعة من القدرات المرتبطة بسيناريوهات الاستعمال المتوخاة. علاوةً على ذلك، تتناول هذه التوصية أهداف تطوير الاتصالات IMT-2030، والتي تشمل المزيد من التعزيز والتطور للاتصالات المتنقلة الدولية الحالية. كما يتم تناول جوانب التشغيل البيئي مع الشبكات الأخرى.

الوثيقة 5/124

مشروع مراجعة التوصية 1-1568-ITU-R F.

ترتيبات قدرات التردد الراديوي من أجل أنظمة النفاذ اللاسلكي الثابت في المدى 10,65-10,5/10,3-10,15 GHz

تحتوي المراجعة على التغيير المترتب على جزء "إذ تضع في اعتبارها" وجزء "وإذ تدرك" في ضوء النسخة الحالية للتوصية ITU-R F.746 وأحدث نسخة من لوائح الراديو، على التوالي. وتتوافق هذه المراجعة أيضاً مع النسخ الإلزامي لتوصيات قطاع الاتصالات الراديوية.

الوثيقة (Rev.1) 5/126

مشروع مراجعة التوصية 10-746-ITU-R F.

ترتيبات الترددات الراديوية لأنظمة الخدمة الثابتة

توفر هذه التوصية خطوطاً إرشادية عامة لوضع ترتيبات ترددات راديوية للأنظمة الثابتة اللاسلكية. كما تقدم أيضاً ملخصاً لجميع ترتيبات الترددات الراديوية الحالية التي تضمنتها توصيات شتى، فضلاً عن تقديمها في ملحقات مختلفة ترتيبات قناة تردد راديوي محددة لم يتم التطرق إليها في نطاق توصيات أخرى.

الوثيقة (Rev.1) 5/128

مشروع مراجعة التوصية 0-2121-ITU-R F.

تنسيق نطاقات التردد من أجل أنظمة النقل الذكية في الخدمة المتنقلة

أدخلت التنقيحات التالية:

- في الفقرة (ح) من "وإذ تلاحظ"، تعديل أجزاء من النص.
- في الملحق، إضافة نطاق تردد يُستعمل في البرازيل وتعديل نطاقات التردد المستعملة في كندا والولايات المتحدة.

مواصفات مفصلة للسطوح البينية الراديوية للأرض في الاتصالات المتنقلة الدولية-2020 (IMT-2020)

يهدف هذا التعديل للتوصية ITU-R M.2150 إلى تحديث التكنولوجيات المحددة للمكوّن الأرضي للاتصالات المتنقلة الدولية-2020. وتشمل التغييرات الرئيسية إضافة قدرات معززة للتكنولوجيات 3GPP 5G-SRIT (مجموعة من تكنولوجيات السطوح البينية الراديوية)، و3GPP 5G-RIT (تكنولوجيا السطوح البينية الراديوية)، وDECT 5G-SRIT، وبعض التغييرات المترتبة على الأقسام العامة من النص، وكذلك على المواصفات الأساسية العالمية. وجرى كذلك تحديث المراجع المحال إليها الواردة في الملحقات 1 و2 و4. والتكنولوجيا 5G RIT ليس لها تحديث ويظل الملحق 3 كما هو على غرار المراجعة السابقة.

مواصفات مفصلة للسطوح البينية الراديوية للأرض في الاتصالات المتنقلة الدولية-المتقدمة (IMT-Advanced)

يهدف هذا التعديل للتوصية ITU-R M.2012 إلى تحديث التكنولوجيات المحددة للمكوّن الأرضي للاتصالات المتنقلة الدولية-المتقدمة. وتشمل التغييرات الرئيسية إضافة قدرات معززة للتكنولوجيات LTE-Advanced SRIT (مجموعة من تكنولوجيات السطوح البينية الراديوية)، وبعض التغييرات المترتبة على الأقسام العامة من النص، وكذلك على المواصفات الأساسية العالمية. وجرى كذلك تحديث المراجع المحال إليها الواردة في الملحق 1. والتكنولوجيا WirelessMAN-Advanced RIT (تكنولوجيا السطوح البينية الراديوية) ليس لها تحديث، ويظل الملحق 2 كما هو على غرار المراجعة السابقة.

ترتيبات الترددات لأغراض تنفيذ المكون الأرضي في الاتصالات المتنقلة الدولية في النطاقات المحددة للاتصالات المتنقلة الدولية في لوائح الراديو

توفر هذه المراجعة ترتيبات الترددات للنطاقات المحددة في المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2019 (WRC-19) من أجل تنفيذ المكون الأرضي لأنظمة الاتصالات المتنقلة الدولية والتحديثات المترتبة الصارمة لمواءمة النص مع القرارات المعتمدة في المؤتمر WRC-19 في المادة 5 من لوائح الراديو والقرارات ذات الصلة، كما تبرز وثيقة واحدة تمت الموافقة عليها مؤخراً. وتضيف المراجعة أيضاً ترتيباً واحداً للترددات في القسم 3 من الملحق بناءً على مدخلات مقدمة من الإدارات.

مبادئ توجيهية لمساعدة الإدارات على تخفيف التداخل داخل النطاق من المحطات الأرضية للخدمة الثابتة الساتلية العاملة في نطاقات التردد GHz 25,25-24,65 وGHz 27,5-27 وGHz 43,5-42,5 وGHz 48,2-47,2 على محطات الاتصالات المتنقلة الدولية

الغرض من هذه الوثيقة هو وصف مبادئ توجيهية لمساعدة الإدارات على تخفيف التداخل داخل النطاق من المحطات الأرضية للخدمة الثابتة الساتلية على محطات الاتصالات المتنقلة الدولية (IMT). ونطاقات التردد GHz 25,25-24,65 في الإقليمين 1 و3 للاتحاد وGHz 25,25-24,75 في الإقليم 2 للاتحاد وGHz 27,5-27 في الإقليمين 2 و3 للاتحاد موزعة للخدمة الثابتة الساتلية (FSS) (أرض-فضاء) على أساس أولي. ونطاقا التردد GHz 43,5-42,5 وGHz 48,2-47,2 موزعان للخدمة الثابتة الساتلية (FSS) (أرض-فضاء) على أساس أولي في جميع أقاليم الاتحاد الثلاثة. ونطاقات التردد GHz 25,25-24,65 وGHz 27,5-27 للاتحاد وGHz 43,5-42,5 محددة كي تستخدمها الإدارات التي ترغب في تنفيذ المكون الأرضي للاتصالات المتنقلة الدولية في أقاليم الاتحاد الثلاثة. ونطاق التردد GHz 48,2-47,2 محدد كي تستخدمه الإدارات التي ترغب في تنفيذ المكون الأرضي للاتصالات المتنقلة الدولية في الإقليم 2 للاتحاد وبعض بلدان الإقليمين 1 و3 للاتحاد.

الوثيقة 5/136(Rev.1)

مشروع مراجعة التوصية 1-2070 ITU-R M.

خصائص البث غير المطلوب للمحطات القاعدة التي تستعمل السطوح البينية الراديوية للأرض للاتصالات المتنقلة الدولية المتقدمة (IMT-Advanced)

توفر هذه المراجعة تحديثاً بأخر تطورات الاتصالات المتنقلة الدولية-المتقدمة الواردة من هيئات التقييس. وقد قُسمت جداول نطاقات التكنولوجيا LTE-Advanced إلى ترددات محددة للاتصالات المتنقلة الدولية في لوائح الراديو وترددات لم يتم تحديدها للاتصالات المتنقلة الدولية في لوائح الراديو. وتم تعديل أقسام مجال التطبيق، "وإن توضع في اعتبارها"، "وإن تلاحظ"، "وإن تدرك" و"توصي" وإعادة ترتيبها.

الوثيقة 5/137

مشروع مراجعة التوصية 1-2071 ITU-R M.

خصائص البث غير المطلوب للمحطات المتنقلة التي تستعمل السطوح البينية الراديوية للأرض للاتصالات المتنقلة الدولية المتقدمة (IMT-Advanced)

توفر هذه المراجعة تحديثاً بأخر تطورات الاتصالات المتنقلة الدولية-المتقدمة الواردة من هيئات التقييس. وقد قُسمت جداول نطاقات التكنولوجيا LTE-Advanced إلى ترددات محددة للاتصالات المتنقلة الدولية في لوائح الراديو وترددات لم يتم تحديدها للاتصالات المتنقلة الدولية في لوائح الراديو. وتم تعديل أقسام مجال التطبيق، "وإن توضع في اعتبارها"، "وإن تلاحظ"، "وإن تدرك" و"توصي" وإعادة ترتيبها.

الوثيقة 5/152

مشروع التوصية الجديدة [RAD 92-100 GHz] ITU-R M.

الخصائص التقنية والتشغيلية لأنظمة التحديد الراديوي للموقع العاملة في مدى الترددات 100-92 GHz وأنظمة الملاحة الراديوية العاملة في مدى الترددات 100-95 GHz

تتضمن هذه التوصية الخصائص التقنية والتشغيلية لأنظمة التحديد الراديوي للموقع وأنظمة الملاحة الراديوية العاملة في مدى الترددات 100-92 GHz. والهدف من المعلمات هو استخدامها كمبادئ توجيهية عند تحليل التوافق بين الرادارات العاملة في خدمة التحديد الراديوي للموقع أو خدمة الملاحة الراديوية والأنظمة العاملة في الخدمات الأخرى.

الوثيقة 5/152(Rev.1)

مشروع التوصية الجديدة 15-493 ITU-R M.

نظام النداء الانتقائي الرقمي (DSC) المستعمل في الخدمة المتنقلة البحرية

لمواءمة التعديلات التي أجرتها المنظمة البحرية الدولية (IMO) لمراجعة الفصل الرابع من الاتفاقية الدولية لسلامة الأرواح في البحر (SOLAS)، يحتوي هذا التحديث للتوصية على ما يلي:

- نظراً لحذف المنارات الراديوية للاستدلال على موقع الطوارئ الساتلية العاملة بالنداء الانتقائي الرقمي في النطاق VHF من الفصل الرابع من الاتفاقية SOLAS، تم حذف النداءات ذات الصلة وجميع الحالات إلى هذا البند من هذه التوصية.
- تحديث واستكمال الخصائص التقنية للنداء DSC لإدخال نظام التوصيل الأوتوماتي (ACS).
- نظراً لإلغاء الطباعة المباشرة ضيقة النطاق (NBDP) بالنسبة للموجات الهكثومترية (MF) والديكامترية (HF) في إندارات الاستغاثة، تتم إزالة نداءات ترحيل الاستغاثة والطوارئ والسلامة والإشعارات ذات الصلة بما في ذلك جميع النداءات من الجداول من 1.4-A1 إلى 7.4-A1 لتباعد الفصل الرابع المعدل من الاتفاقية SOLAS في هذه التوصية.
- بما أنه تم الإبقاء على معلومات السلامة البحرية (MSI) على الموجات الديكامترية (HF) في الفصل الرابع المعدل من الاتفاقية SOLAS للاستقبال الأوتوماتي لمعلومات السلامة البحرية (MSI) على الموجات الديكامترية (HF)، فقد تم إنشاء قدرة استقبال للطباعة NBDP باستخدام التصحيح الأمامي للأخطاء (FEC) للمناطق.

تُحذف الإحالة إلى التوصية [ITU-R M.476](#) نظراً لأنه لم يتم تركيب هذه المعدات منذ عام 2005. وفي إطار تطوير التوصية [ITU-R M.2135](#)، يُعرض الآن الوصف العام للأجهزة من الصنف M للنداء DSC ووظائفها التشغيلية في التوصية ITU-R M.2135 بينما يرد وصف وظائف النداء DSC المحددة في هذه التوصية.

لإبراز التعديلات الضرورية، تم تحديث الفقرة 3 من توصي وحذف الفقرة 4 من توصي مع تحديث قسم المختصرات ومسرد المصطلحات.

الوثيقة 5/158

مشروع التوصية الجديدة 1-1851-ITU-R M

نماذج رياضية لمخططات هوائيات أنظمة الرادارات في خدمة الاستدلال الراديوي يتعين استخدامها في الدراسة التحليلية للتداخل

- توسيع مجال تطبيق التوصية ليشمل الأنظمة المتنقلة للطيران.
- تحديث قسم توصي.
- تحديثات وتوضيحات بشأن مخطط مربع قاطع تمام الزاوية.
- نموذج جديد للهوائيات ذات الفتحة المستطيلة المثبتة على قاعدة.
- نموذج جديد للهوائيات ذات الفتحة الدائرية.
- تحديث منهجية إعداد مخططات الهوائيات ثلاثية الأبعاد من القطع الأساسية.
- قياس جديد لهوائي مخطط مربع قاطع تمام الزاوية.

الملحق 2

توصية قطاع الاتصالات الراديوية المقترح إلغاؤها

(المصدر: الوثيقة 5/138)

العنوان	توصية قطاع الاتصالات الراديوية (ITU-R)
أنظمة خطوط التغذية بالتسرب في الخدمات المتنقلة البرية	M.1075
